



ACBAR

## The NGOs and Humanitarian Reform Project

A chance to influence the humanitarian system



# Workshop on Humanitarian Assistance, Structures and Coordination in the Western region

ورکشاپ مساعدت بشري، ساختارها  
و هماهنگی در ساحه غرب

تنظیم شده توسط: NHRP، ACBAR و OCHA

07:45 **Registration**

08.00 **Welcome and introductions**

08.15-11.15 **Humanitarian assistance and humanitarian structures**

Overview presentation by Lydia Geirsdottir, Humanitarian Reform Officer, with interactive discussion

What is humanitarian assistance and how do we distinguish it from long-term development.

The Global Humanitarian reform process- background and purpose

The global and national humanitarian structures for coordination, funding and leadership.

Humanitarian resources on the Kabul level.

The presentation will include a 15 min tea break.

11.15- 12.30 **Humanitarian coordination, funding and leadership structures in the Western region**

The role of ANDMA, PDMC, OCHA and ACBAR in the Western region, interactive discussion on the complementary role of each.

12.30-13.30 **Lunch break**

13.30-14.45 **Working group discussions**; participants will break into 5 working groups where each selects a facilitator to discuss and answer the following questions;

How does the humanitarian coordination in the Western region currently work together with the mechanisms on the Kabul level?

How can we improve the link between the coordination in the Western region and the Kabul level? Do we need to improve the link?

What practical suggestions would the group wish to make to improve the humanitarian response capacity in the West and how can the Kabul level be utilised for that?

14.45 -15.00 **Tea break**

15.00-16.00 **Groups report back on their discussions and suggestions**

16.00-16.30 **Summary of practical recommendations and next steps to take for both the Western region and the Kabul level.**

**Afghanaid**



**act:onaid**

# Humanitarian Assistance and Structures

مساعدت بشري، ساختار ها

Presentation by the NGO and Humanitarian Reform Project

پيشکش شده توسط پروژه موسسه غير دولتي و پروژه اصلاحات بشري



## Definition of Humanitarian assistance

تعریف مساعدت بشري:

- **The Humanitarian Imperative** is the right to receive and to give humanitarian assistance. It states the obligation of the international community “to provide humanitarian assistance wherever it is needed.”
- The objectives of humanitarian action are to **save lives, alleviate suffering and maintain human dignity** during and in the aftermath of man-made crises and natural disasters, as well as to prevent and strengthen preparedness for the occurrence of such situations.

• اساسات مساعدت بشري عبارت است از حق دريافت و فراهم کردن مساعدت بشري که مکلفيت جامعه بشري را براي انجام مساعدت بشري در جائیکه به آن نياز موجود است بيان می نماید.

• اهداف عملکرد بشري عبارت است از نجات حيات و کاهش مصايب و تأمين حيثيت بشري در جريان و بعد از بحران انساني و مصايب طبيعي و همچنان جلوگیری و تقويه آمادگی از وقوع همچو حوادث.

# Humanitarian assistance

## مساعدت بشری

- Humanitarian action should be guided by the humanitarian principles of **humanity**, meaning the centrality of saving human lives and alleviating suffering wherever it is found; **impartiality**, meaning the implementation of actions solely on the basis of need, without discrimination between or within affected populations; **neutrality**, meaning that humanitarian action must not favour any side in an armed conflict or other dispute where such action is carried out; and **independence**, meaning the autonomy of humanitarian objectives from the political, economic, military or other objectives that any actor may hold with regard to areas where humanitarian action is being implemented.
- فعالیت های بشری باید از طریق پرنسیپ های انسانی رهبری گردد، بدین معنی که هدف اصلی باید نجات زندگی انسانها باشد و باید مصایب در جائیکه وقوع می یابد کاهش یابد. بیطرفی به مفهوم اجرا عملکرد صرفاً به خاطر تأمین نیاز، بدون تبعیض بین مردم متاثر و هم چنان بیطرفی به مفهوم آن است که نباید در عملکرد های بشری که انجام میگردد طرف هیچ جانب در جنگ مسلحانه و یا مشاجرات ترجیح داده شود. و هم ارادی عمل بدین معنی است که انحصار اهداف بشری سیاسی، اقتصادی، نظامی و یا اهداف دیگر که هریک از جوانب در رابطه به ساحات که در آن فعالیت انجام می گردد و باید تأمین گردد.
- فعالیت های بشری شامل حمایه افراد ملکی و آنائیکه بیشتر در فعالیت های جنگی سهم دارند، فراهم آوری غذا، آب، حفظ الصحه، مسکن، خدمات صحتی، و مساعدتهای دیگر به نفع که مردم متاثر رویدست گرفته میشود و یا انسانها غرض باز گشت به زندگی عادی میباشد.

# Why was there a humanitarian reform

چرا اصلاحات بشری وجود دارد

- Gaps and duplication
  - Humanitarian response review
  - Decision in IASC
  - What is global is national.
- خلاها و تکرار
  - بازنگری رسیدگی بشری
  - فیصله در IASC
  - آنچه جهانی است ملی نیز است.

# The Humanitarian Reform Process

## پروسه اصلاحات بشري

- The term “humanitarian reform” refers too a number of inter-connected initiatives launched primarily by the donors, the UN and the IASC.
  - IASC decision 2005
  - The pillars of the reform define today's humanitarian architecture bringing together the 3 humanitarian families.
  - The goal is for humanitarian response to be more predictable, equitable, standardised and effective for people in need.
- اصطلاح “اصلاح بشري” به يك سلسله ابتكارات با هم پيوسته كه از جانب تمويل كنندگان، ملل متحد و IASC (كميته رهبري بين المؤسساتي) به صورت مقدماتي بكار گرفته ميشود.
  - فيصله IASC (كميته رهبري بين المؤسساتي)
  - سال 2005
  - ارگان اصلاح بشري تشكيلات امروزي بشري را بيان ميكند و يکجا سازي سه فاميل بشري را تامين ميكند.
  - هدف براي رسيدگي بشري بيشتري براي مردم نيازمند قابل پيش بيني، متساوي، استندرد و موثر پنداشته ميشود.

# Interagency standing committee

## کمیته رهبری بین الموسساتی

- Inter-agency forum for coordination, policy development and decision-making involving the key UN and non-UN humanitarian partners.  
• نهاد بین الموسساتی برای هم آهنگی، انکشاف پالیسی و تصمیم گیری در برگیرنده جوانب معتبر و کلیدی ملل متحد و جوانب بشری غیر همکاران ملل متحد.
- Under the leadership of the Emergency Relief Coordinator John Holmes.  
• تحت رهبری هم آهنگ کننده خدمات عاجل - آقای جان هولمز.
- The IASC develops humanitarian policies, agrees on a clear division of responsibility for the various aspects of humanitarian assistance, identifies and addresses gaps in response, and advocates for effective application of humanitarian principles  
• IASC (کمیته رهبری بین الموسساتی) پالیسی های بشری را انکشاف میدهد، در تقسیم مسؤلیت ها به جوانب مختلف مساعدت بشری موافقه مینماید و نا رسائی ها را مشخص و تطبیق مؤثر پرنسیپ های بشری را سفارش میدهد.



# Pillars of Humanitarian Reform

## ارکان های اصلاحات بشری

- Clusters چترها- کلاسترها
- Reformed Humanitarian Funding اصلاحات تمویل بشری
- Accountability جوابگوئی
- Partnership همکاری
- Humanitarian leadership رهبری بشری

All of the aspects of the reform are intended to be tools to help us provide better assistance to people in need.

Not goals in themselves.

هدف تمام جوانب اصلاح عبارت اند از وسیله های که ما را بهتر کمک میکند تا مساعدت را به افراد نیازمند بصورت

بهتر فراهم نمایم ولی

اینها بذات خود اهداف نمیباشند.

# The Global Clusters

- Food security and Agriculture
  - Camp coordination/ management
  - Education
  - Early Recovery
  - Emergency Shelter and NFIs
  - Emergency Telecommunications
  - Health
  - Logistics
  - Nutrition
  - Protection
  - WASH
- چتر های جهانی:
  - امنیت غذایی و زراعت
  - هماهنگی و مدیریت کمپ
  - تعلیم و تربیه
  - احیای عاجل
  - مسکن عاجل و ( NFI ) ها
  - ارتباط اضطراری
  - صحت
  - اکمالات
  - تغذیه
  - حمایت
  - آب، حفظ الصحه و تنظیف

## Global cluster responsibility

- Standards and policy-setting
- Operational support

## مسولیت چتر های جهانی:

- استاندارد های تامین پالیسی
- حمایت عملیاتی

# Clusters in Afghanistan

## چتر ها

- Early Recovery
  - Education
  - Emergency Shelter and NFIs (Non-Food Items)
  - Food security and Agriculture
  - Health
  - Nutrition
  - Protection
  - WASH
  - Logistics
- احیای عاجل
  - تعلیم و تربیه
  - مسکن اضطراری و مواد غیر غذایی
  - مصونیت غذایی و زراعت
  - صحت
  - تغذیه
  - حمایت
  - آب/تنظیف و حفظ الصحه
  - اکمالات

# The cluster objective

## اهداف چتر ها

- Gather together humanitarian partners working in the same sector. Relevant representation of relevant humanitarian actors.
  - Collect and compile the information available to the partners which will then become the cluster baseline.
  - With the baseline available develop an understanding of the prioritized needs on a country wide basis and a cluster strategy to respond to these needs to ensure that gaps are identified and met and that the cluster partners have the capacity to respond.
  - Use the HAP process as a framework for articulating the sector strategy and developing the response strategy which the request for proposals should embody.
  - Develop a cluster Workplan to guide the cluster in fulfilling its strategy, ensuring funding for the needs identified, ensuring capacity building of the partners to be able to meet the needs and working on advocacy issues that have been identified while developing the strategy, develop tools to measure the impact of the cluster response to the identified needs.
  - Ensure accountable programming on behalf of the sector.
- همکاران بشری را که در عین سکتور فعالیت می نمایند در یافت نمایند که بایست از جمله فعالان بشری باشند.
  - معلومات را بدست آورده یکجا ساخته و به همکاران فراهم نمایند که بعداً به حیث ارقام چتر از آن استفاده شود.
  - با ارقام موجوده یک تفاهم از نیازمندی مقدم در سطح کشور و ستراتیژی چتری را بخاطر رسیدگی به آن نیازمندیها آماده سازید تا اینکه خلاها مشخص شده و همکاران چتر ظرفیت رسیدگی را دریافت نمایند.
  - از پروسه HAP منحصی یک چوکات برای دخیل سازی ستراتیژی در بر گیرنده تقاضای سکتور و انکشاف ستراتیژی رسیدگی استفاده کنید تا اینکه در پیشنهاد آن متضمن شده بتواند.
  - یک پلان کاری چتر را انکشاف دهید تا بتواند در تامین ستراتیژی آن رهنمائی کند. منابع را برای تامین نیازمندی مشخص شده فراهم نمائید، زمینه ارتقای ظرفیت همکاران را که قابلیت فراهم سازی نیازمندی های شانرا پیدانماید و بتواند در جهت داد خواهی مشخص شده کار کند تامین کنید البته در جریان انکشاف ستراتیژی انکشاف ابزار برای اندازه گیری تاثیرات رسیدگی به نیازمندی مشخص شده نیز ضرورت است.
  - تامین جوابگویی پروگرام به نمایندگی سکتور.

# Cluster leadership

## رهبری چتر

- Cluster lead
  - Cluster co-lead
  - Cluster deputy lead
  - Cluster coordinator
  - Cluster focal point
- رهبر چتر
  - رهبر مختلط چتر
  - معاون رهبر چتر
  - هم آهنگ کننده چتر
  - مسوؤل چتر

# The role of the Government

## نقش دولت

- The affected State has the primary role in the initiation, organization, coordination, and implementation of humanitarian assistance (GA Resolution 46/182).
- A key responsibility of cluster/sector leads at the country level is to ensure that humanitarian actors build on local capacities and that they develop and maintain appropriate links with Government and local authorities, state institutions, local civil society and other stakeholders.
- Can be challenging in a conflict context where the government is perceived to be or is an actual party to the conflict.

کشور آسیب دیده نقش مهمی را در برآوردن، سازماندهی، هماهنگی و تطبیق کمک های بشری دارد (قطعنامه 46/182 مجمع عمومی).

مسئولیت کلیدی چتر/سکتوری که به سطح کشور رهبری را به عهده دارد، یقینی ساختن این امر است که فعالین بشری ظرفیت های محلی بالا می برند و آنها با دولت، ادارات محلی، مراجع قانون گذاری ایالتی، جامعه مدنی به سطح محل و سایر جوانب ذیدخل روابط مناسبی را تامین نمایند

این موضوع در شرایط بحرانی جایگاه حکومت بحیث طرف واقعی منازعه پنداشته شود، چالش برانگیزانگیز می باشد.

# Reformed Humanitarian Funding

## تمويل بشري

- The HAP (Humanitarian Action Plan)
- The CERF (Central Emergency Revolving Fund)
- The ERF (Emergency Response Fund)
- The Common Country Pooled Fund

- طرز العمل بشري
- صندوق دوراني براي واقعات اضطراري
- صندوق خدمات اضطراري
- صندوق مشترك كشوري

# Good Humanitarian Donorship

تمويل بشرى پسندیده/شایسته

- Saving lives and alleviating suffering
- Assistance according to need
- Adequate, predictable, flexible funding
- Donor accountability and learning
- نجات زندگانی و کاستن از آسیب
- مساعدت به اساس نیازمندی
- تمويل مکفی، قابل پیش بینی و انعطاف پذیر
- جوابگوئی تمويل کننده و آموزش



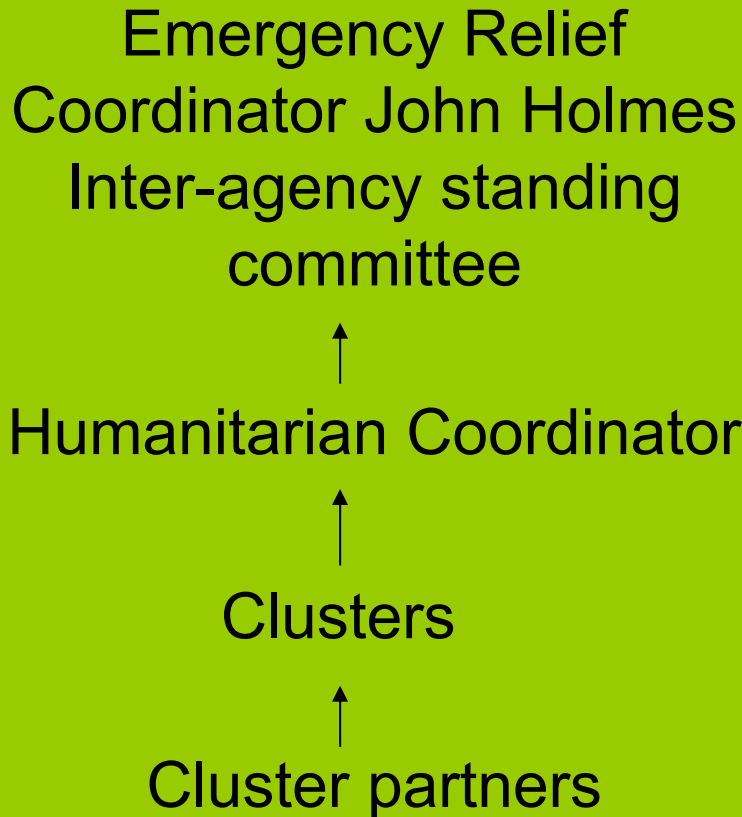
# Humanitarian Leadership

## رهبری بشری

- The Humanitarian Coordinator • هم آهنگ کننده مساعدت بشری
- The Humanitarian Country Team • تیم بشری کشوری
- The Intercluster • تیم شامل کلستر
- OCHA • دفتر هم آهنگ کننده مسایل بشری.

# Line of communication

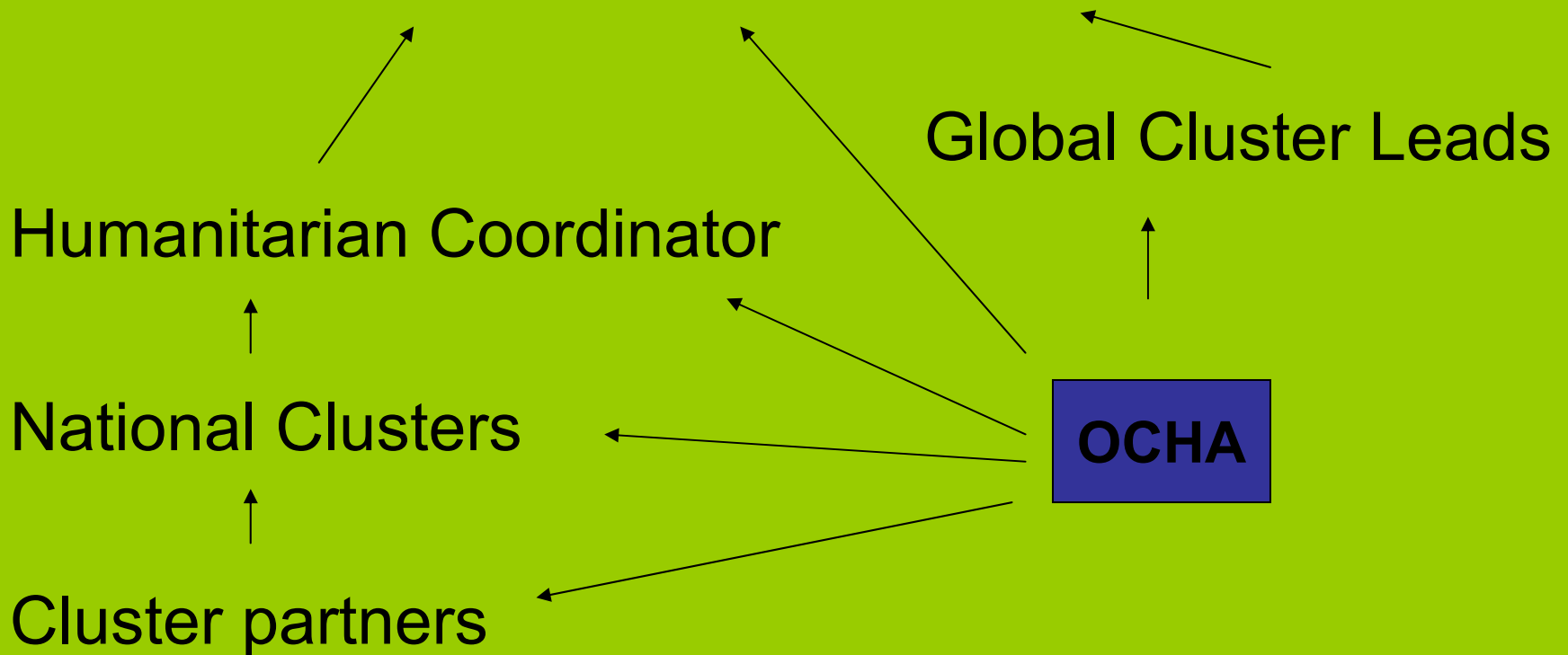
## خطوط ارتباطی



- هم آهنگ کننده کمک های اضطراری – جان هولمز
- کمیته رهبری بین المؤسساتی
- هم آهنگ کننده بشری
- کلستر
- همکاران کلستر

# Line of communication

Emergency Relief Coordinator John Holmes  
Inter-agency standing committee



# Global is national

## جهان ملی است

- | <u>Global</u>                    | <u>Afghanistan</u>       |
|----------------------------------|--------------------------|
| • Emergency relief coordinator - | Humanitarian coordinator |
| • IASC                           | HCT                      |
| • Global Cluster                 | National Cluster         |

افغانستان  
هم آهنگ کننده بشری  
HCT  
چتر ملی

جهان  
هماهنگ کننده مساعدت اضطراری  
IASC  
چتر جهانی

# Global Humanitarian Platform- The Principles of Partnership

راهکرد جهانی پرنسیپ های همکاری

- Equality • تساوی
- Transparency • شفافیت
- Result-oriented approach • راهکرد های نتیجه ای
- Responsibility • مسؤلیت
- Complementarily • مکمل

# Accountability

## جوابگوئی

- Accountability to crisis-affected communities for delivering the most appropriate assistance in a timely and appropriate fashion.
  - Transparency in action.
  - Beneficiary inclusion in planning, implementation and evaluation.
  - A first point of call and a provider of last resort.
- جوابگوئی در برابر جوامع آسیب دیده و انتقال مؤثرترین کمک ها، به موقع و بصورت مساعد و مطابق نیازمندی های مردم.
  - شفافیت در عمل.
  - مشمولیت و دخیل ساختن مستفیدین در پلان گذاری، تطبیق و ارزیابی.
  - فراهم آوری مساعدت به اساس توانمندی .

# NGOs and Humanitarian Reform Project

## مؤسسات غیر دولتی و پروژه اصلاح بشری

- Improve NGO participation in coordination mechanisms
  - Improve NGO access to humanitarian funding
  - Increase responsiveness to beneficiaries' needs
  - Increase humanitarian stakeholders' knowledge of best practice for effective NGO engagement
  - Improve international policies related to humanitarian reform and partnership
- بهبود مشارکت مؤسسات غیر دولتی در میکانیزم های هم آهنگی
  - بهبود و دسترسی مؤسسات غیر دولتی به مساعدت های بشری
  - ازدیاد رسیدگی به نیازمندی های مستفیدین
  - ازدیاد دانش جوانب بشری از فعالیت های خوب برای مشارکت مؤسسات غیر دولتی
  - بهبود پالیسی های بین المللی در رابطه به اصلاحات بشری و همکاری

# How does it all relate to the Western Region?

چرا این همه به ساحه غرب ارتباط می گیرد

- همه اینها با هم ارتباط دارند.
- کلسترها مرکز ستراتیژی، تمویل و ارتقای ظرفیت اند.
- چترها در سطح ملی دارای منابع اندک اند، میتوان از آن در سطوح ساحوی و ولایتی نیز استفاده کرد.
- It is all interlinked.
- The Clusters are the center for the strategy, the funding and the capacity building.
- The clusters on a national level have resources that can be used on the regional/provincial level.



**QUESTIONS!**

سوالات؟